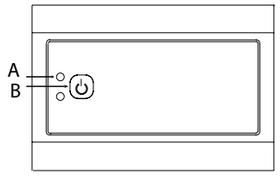
User Guide
EFC21

GB



How to use the exodraft EFC 21 with a gas fireplace

1. Start the chimney fan by pressing the ON/OFF-button (B).
2. The operating LED (A) will flash GREEN until the correct chimney draught is confirmed. If it flashes YELLOW, then the air inlet damper must be opened. The operating LED will then become GREEN and the fireplace can be lit
3. In case of insufficient draught the fan will automatically turn the gas off (fail-safe function)
4. When the fire is switched off, the fan can be turned off by pushing the ON/OFF-button (B).

External on/off switch used with EFC21

1. Start the chimney fan by turning the external on/off switch ON.
2. Wait for 30 seconds, then light the fire.
3. When the fire is switched off, the fan is turned off by turning the external on/off switch OFF. If the external ON/OFF switch is used, it has priority over the control panel. The switch must be in the OFF position before the controller can be re-started.

Problem solving

If the installation does not work please see the installation instructions for EFC21 and contact your installer.

Do not use the fireplace if the alarm light (C) is red. Please check the installation manual for fault-finding.

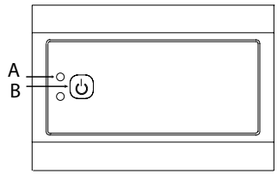
Warning

The chimney fan system must be commissioned to the exact site conditions for the fail-safe system to work correctly.
See installation manual for details.

Do not use the EFC21 or the fan until it has been commissioned and keep a copy of the commissioning card for reference.

Bedienungsanleitung
EFC21

D



Bedienung der exodraft Steuerung EFC 21 für Gaskamine

1. Schalten Sie den Rauchsauger an indem Sie die EIN/AUS Taste (B) betätigen.
2. Die Funktionsdiode (A) blinkt GRÜN, bis der Rauchsauger einen ausreichenden Schornsteinzug aufgebaut hat. Blinkt die Diode GELB, ist die Frischluftklappe zu öffnen (falls vorhanden). Sobald die Diode ständig GRÜN leuchtet, kann die Feuerstelle eingeschaltet
3. Bei unzureichender Zug schaltet der Rauchsauger automatisch das Gas ab (Fail-Safe-Funktion)
4. Zum Abschalten der Anlage die EIN/AUS Taste ein weiteres mal betätigen, nachdem der Feuer abgeschaltet ist. (B).

Betrieb über externen Schalter

1. Schalten Sie den Rauchsauger an indem der externen Schalter auf AN geschaltet wird.
2. Warten Sie 30 Sekunden, danach kann der Feuer im Gaskamin angeschaltet werden.
3. Nachdem der Feuer abgeschaltet ist kann der Rauchsauger abgeschaltet werden über der externen Schalter. Der externe Schalter hat Vorrang vor dem Schalter auf dem Bedienpanel. Vor erneutem Einschalten der Steuerung, muss der Externe Schalter auf AUS stehen.

Problemlösung

Fall der Installation nicht funktioniert lesen Sie bitte die Anweisungen zur Installation und wenden Sie sich an Ihren Installateur.

Verwenden Sie die Feuerstelle nicht, wenn der Alarm-Licht (C) rot ist. Lesen Sie bitte die Installations-Handbuch um die Problemlösung zu finden.

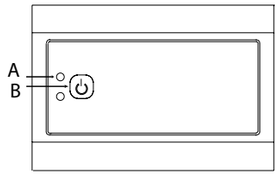
Warnung

Das Rauchsauger System muss eingeregelt werden damit es die Verhältnisse vor Ort entsprechen, damit die Fail-Safe System korrekt funktionieren kann.
Lesen Sie bitte die Installationsanleitung für Details.

Verwenden Sie die EFC21 und der Rauchsauger nicht vor sie eingeregelt sind.

Brugervejledning
EFC21

DK



Anvendelse af exodraft EFC 21 styringen sammen med en gaspejs

1. Start røgsugeren ved at trykke på ON/OFF-knappen (B).
2. Når den grønne diode (A) lyser konstant, kan du tænde ildstedet.
   Hvis dioden blinker GULT, skal du åbne spjældet. Derefter skifter funktionsdioden til at lyse GRØNT konstant. Nu kan du tænde ildstedet.
3. Hvis der ikke er træk nok, slukker fail-safe-systemet i røgsugeren automatisk for tilførslen af gas til pejsen.
4. Når ildstedet er slukket, kan du slukke røgsugeren ved at trykke på ON/OFF-knappen (B).

Drift via ekstern kontakt

1. Start røgsugeren ved hjælp af kontakten.
2. Vent 30 sekunder før du tænder ildstedet.
3. Når ildstedet er slukket, kan du slukke røgsugeren på kontakten. Når du anvender kontakten, har den fortrinsret over kontrolpanelet.
   Kontakten skal stå på OFF, før du genstarter styringen.

Problemløsning

Se venligst EFC21-installationsvejledningen, og kontakt din installatør, hvis der opstår problemer.

Ildstedet må ikke tages i brug, hvis alarmdioden (C) blinker eller lyser rødt. Se installationsvejledningen for fejlfinding.

Advarsel

Røgsugersystemet skal indreguleres før brug for at fail-safe-systemet virker korrekt.
Se installationsvejledningen for detaljer.

EFC21 og røgsugeren må ikke tages i brug før systemet er indreguleret. Gem en kopi af det udfyldte indreguleringskort.

Brukerveiledning
EFC21

N

Bruk av exodraft EFC 21 kontroll med en gass peis

1. Start røyksugeren ved å trykke på ON/OFF-knappen (B).
2. Når det grønne lyset (A) er konstant kan peisen slås på. Hvis dioden blinker GULT, må spjeldet åpnes. Deretter skifter funksjonsdioden til kontinuerlig GRØNN, og ildstedet kan tennes.
3. I tilfelle av utilstrekkelig trekk slukker fail-safe systemet i røyksugeren automatisk for tilførslen av gass til peisen.
4. Når ildstedet er slått av, kan røyksugeren slås av ved å trykke på ON/OFF-knappen (B).

Drift gjennom ekstern bryter
1. Start røyksugeren ved hjelp av bryter.
2. Vent 30 sekunder før ildstedet tennes.
3. Når ildstedet er slått av, kan røyksugeren slås av ved hjelp av bryteren. Dersom bryteren brukes, overstyrer den kontrollpanelet. Bryteren skal stå på AV før man prøver å starte styringen igjen.

Feilløsning
Hvis installasjonen ikke fungerer, se instruksjoner for installasjonen av EFC21 og ta kontakt med installatøren.

Ikke bruk peisen hvis varsellys (C) er rød. Se installasjonsveiledningen for feilsøking.

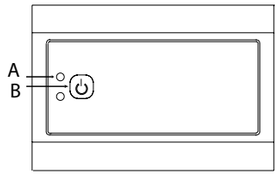
Advarsel

Røyksugersystemet må innreguleres før bruk for å fail-safe-systemet fungerer.
Se installasjonsveiledningen for detaljer.

EFC21 og røyksugeren kan ikke brukes før systemet er innreguleret. Lagre en kopi av det ferdige innreguleringskortet.

Bruksanvisning
EFC21

S



Använda EFC21 styrningen med en gaseldad eldstad

1. Starta rökgasfläkten genom att trycka på PÅ/AV-knappen (B).
2. Funktionslysdioden (A) kommer att blinka GRÖN tills korrekt skorstensdrag har bekräftats. Om lysdioden blinkar GULT måste spjället öppnas. Då blir funktionslysdioden (A) GRÖN och eldstaden kan tändas.
3. Vid otillräckligt drag stängs fläkten automatiskt av gasen (felsäkert funktionalitet)
4. När elden är avstängd kan fläkten stängas av genom att trycka på PÅ/AV-knappen. (B).

Drift via extern knapp

1. Starta rökgasfläkten genom knappen.
2. Vänta 30 sekunder för att sedan starta brasan.
3. När elden är avstängd, kan fläkten stängs av genom kontakten. Om den externa PÅ/AV-knappen används har den prioritet över styrningen.

Problemlösning

Vid problem vänligen läs igenom EFC21 installationsanvisningarna. Om problemet kvarstår kontakta din installatör.

Använd inte eldstaden om larmljuset (C) är röd. Kontrollera installationsmanualen för felsökning.

VIKTIGT ATT NOTERA

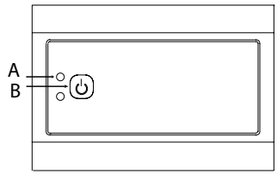
Rökgassystemet skall injusteras före driftsättning detta för att fail-safe-systemet ska fungera korrekt.
Se installationsanvisningen för mer information.

Styrningen och fläkten bör inte nyttjas före systemet är injusterat.
Spara en kopia av det i fyllda injusteringskortet.

exodraft

Gebruikershandleiding
EFC21

NL



Hoe exodraft Control EFC 21 gebruiken

1. Druk op de AAN/UIT toets (B).
2. De indicatie LED (A) zal groen knipperen, tot het moment dat er voldoende trek in de schoorsteen aanwezig is. Indien deze LED GEEL knippert, dient de luchttoevoerklep nog open gezet te worden. De indicatie LED wordt dan GROEN en de haard kan worden aangestoken.
3. In geval van onvoldoende trek van de ventilator zal automatisch de gastoevoer sluiten. (fail-safe-functionaliteit)
4. Om het systeem uit te schakelen, drukt u nogmaals op de AAN/UIT toets (B).

Bediening van de EFC21 m.b.v. externe schakelaar

1. Start de ventilator door de externe aan / uit schakelaar te bedienen.
2. Wacht 30 seconden, dan ontsteekt het vuur.
3. Als de externe ON/OFF-schakelaar wordt gebruikt, heeft voorrang op het bedieningspaneel. De schakelaar dient eerst in de UIT stand geschakeld te worden, alvorens het systeem opnieuw op te starten.

Probleem oplossen

Als de installatie niet werkt kunt u de installatie instructies voor het EFC21 en neem contact op met uw installateur.

Gebruik de open haard niet als het alarm licht (C) is rood. Raadpleeg de installatiehandleiding voor mogelijke oorzaken.

WAARSCHUWING

De ventilator-systeem moeten worden ingeregeld op de exacte waarden horend bij de situatie om het fail-safe-systeem correct te laten werken. *Zie de installatiehandleiding voor meer informatie.*

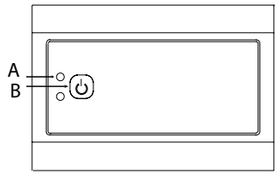
Gebruik de EFC21 niet voor het inbedrijfstellen heeft plaatsgevonden. Bewaar een kopie van de inbedrijfstelling kaart als referentie.

exodraft

3001797 - 06.2011

Guide de l'utilisateur
EFC21

F



Comment utiliser exodraft contrôle EFC 21 avec un foyer à gaz

1. Appuyer sur le bouton ON/OFF (B) pendant au moins une seconde pour allumer
2. Le voyant Fonction clignote (A) VERT jusqu'à confirmation du tirage correct. Si le voyant clignote JAUNE, ouvrir le registre. Le voyant Fonction s'allume ensuite VERT sans clignoter et le foyer peut être allumé.
3. La vitesse ne peut pas être réglée au dessous du niveau de sécurité.
4. Pour éteindre, appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF (B).

Interrupteur ON/OFF utilisé avec EFC21

1. Démarrez l'aspirateur de fumée en tournant le bouton ON/OFF sur ON.
2. Attendez 30 secondes, puis allumer le feu.
3. Quand le feu est éteint, l'aspirateur est éteint en tournant la extérieures interrupteur ON/OFF sur OFF. Si l'interrupteur ON/OFF est utilisé, il a la priorité sur le panneau de contrôle. Le commutateur doit être en position OFF avant que le contrôleur soit relancé.

Résolution en cas de problème.

Si l'installation ne fonctionne pas s'il vous plaît voir les instructions d'installation pour EFC21 et contactez votre installateur.

Ne pas utiliser le foyer si le voyant d'alarme (C) est rouge. S'il vous plaît vérifier le manuel d'installation.

AVERTISSEMENT

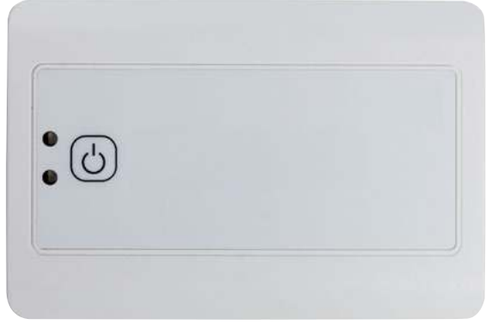
Le système d'aspirateur de fumée doit être régulé aux conditions de site exactes pour que le système fonctionne correctement.
Voir manuel d'installation pour plus de détails.

Ne pas utiliser le EFC21 ou l'aspirateur de fumée jusqu'à ce qu'il ait été régulé et conserver une copie de la carte de mise en service.

exodraft

EFC21
User Guide
Bedienungsanleitung
Brugervejledning
Brukerveiledning
Bruksanvisning
Gebruikershandleiding
Guide de l'utilisateur

GB
D
DK
N
S
NL
F



www.exodraft.com

exodraft